

## **YICH WLLOPE DAN' BZOJ POSTL SAN PABLO KE BE'NN KA' LLA'A CORINTO**

*Pablo llwape' lliox be'nn ka' nxenra'll Jesu-  
criston' lla'a yellen' nzi'i Corinto*

<sup>1</sup> Nada' Pablo naka' postl ke Jesucriston', le ka'n byazra'll Diosen'. Llzoja' yich ni ke re' lldop lllayre llonlira'llre Xanllo Diosen' gan' nzi'i Corinto, na' rente ke nollre be'nn lla'a yeolol yell gan' nbane gan' nzi'i Acaya, be'nn ka' ba brej Diosen' nak rallne'e. Nada' na' ren be'nn bi'chllo Timoteo na', llwapt'o' re' lliox.

<sup>2</sup> Na' llnnabto' rao Xallo Diosen' ren rao Xanllo Jesucriston' gakerén akchgue' re', na' wzoa ake' yichjra'llda'ore so kwezre nbaraz.

*Kan' bxha'kzi' Pablon'*

<sup>3</sup> Llaya'l wxenra'll-llo Diosen', le nake' Xa Xanllo Jesucristo na'. Le Xallo Dios na' llaya'chra'lle' lli'o, na' llonne' lli'o yel llxhenra'll kat bi da llak kello.

<sup>4</sup> Le'en llonne' neto' yel llxhenra'll ke yeolol bi da za'kzi'to' nench na' lloe'to' yel llxhenra'll ke yezikre be'nne kate bi da za'kzi' ake'. Kan' llonxhenra'll Diosen' neto', leska'n llonto' ke no be'nne lloe' aktoe' yel llxhenra'lle.

<sup>5</sup> Llza'kzi'to' kwis kan' bxha'kzi' Cristo na', na' ka'n llayónn Diosen' neto' da xhen yel llxhenra'lle le nxenra'llto' Cristo na'n.

<sup>6</sup> Da zan da llak keto' dan' llroe' llsedto' xti'll Diosen', na' za'ksen nench llayonnto' re' yel llxhenra'll bi da za'kzi're, na' llakrenen re' nench

yellinre gan' llia Dios na'. Diosen' llonne' neto' yel llxhenra'll kat bi llak keto' nench na' lekze neto' llayonnto' re' yel llxhenra'll kat bi da llak keré, nench na' re' soere kat za'kzi're kan' za'kzi' neto'.

<sup>7</sup> Bexhto' soere dan' llak kerén', le nnézeto' katen' za'kzi're kan' za'kzi' neto', leska' llayónn Diosen' re' yel llxhenra'll kan' llonkzre' neto'.

<sup>8</sup> Be'nn bi'che lle'neto' nnézere kan' bxha'kzi'to' kan' bzoto' gan' nbane' Asia na'. Bxha'kzi'to' kwis, llákseto' bill yezokze, na' bentekzto' xhbab gatto' na'ze.

<sup>9</sup> Bentekzto' xhbab lo ra'llda'oto' ba za'a yel goten'. Kan' gok keto' nench bsdren neto' bi wxenra'll kwinto', na' bsdren neto' llaya'l wxenra'llto' Dios be'nnen' llasbán be'nn wat ka'.

<sup>10</sup> Dios na' basre'e neto' bi gotto'. Na' nna' nna llasrakze' neto'. Na' nna llonto' rez wasrakze' neto' batteze,

<sup>11</sup> cha' re' gakrenre neto' yelwill-llo Diosen' serene' neto'. Na' cha' zanre gonre ka', na'll leska' zanre we're yel llioxken ke'e kat ba gokrene' neto' na'.

### *Pablon' ne'e bixchen bllere' cheje' Corinton'*

<sup>12</sup> Llawera' lloa'a di'll kan' llonto' na', le nnézeto' lo ra'llda'oto' llonto' wen keré, do yichj do ra'llto', na' renkze ke noteze be'nne. Kere nello dan' nakto' be'nn si'n na' llonto' wen na', zan dan' nllie' Diosen' neto', ke len na' llakrene' neto' llonto' wen ke yeolol be'nne.

<sup>13</sup> Yich ka' llzajto' re', naken da gak wrabre, na' chejnie're kon kan' nyojen na', na' gona' rez chejnie'ren kwasro,

14 kan' ba byejnie'ren ra't na', nench na' kat llin lla yed Xanllo Jesúsén' da yobre, yewere nakre neto' txhen, na' yewé ren neto' nakto' re' txhen.

15 Na' kone len na' gokra'lla' yedwia' re' nench yellop rase sollo txhen, bena' xhbab yewere yedwia' re'.

16 Gokra'lla' tia' wia' re' kan' bdia' bya'a gan' nzi'i Macedonia, na' gokra'lla' yedia' kan' baza'a gan' bya'a na'. Na' gakrenre nada' yeya'a gan' nzi'i Judea na'.

17 Do ra'lla' gokra'lla' ka', kere llona' kon ka nen kia' kan' llon be'nn bi nxenra'll Dios, kat bi da gon ake' to ne ake': "Gona'n", na' to ne ake': "Bi gona'n".

18 Nneze Diosen' kat bin' lle'neto' gonto', bi llon chope lo ra'llda'oto'n.

19 Leska' Jesucriston' be'nnen' nak Xhi'nn Dios, toze ka nake' batteze, bi nne gon chopre cha' bi da bne'e gone'. Yeololte bi da ba bne'e gone', llonte'n.

20 Le yeolol da wen ba bne Diosen' gone', nnézkello gonkze'n dan' bse'le' Jesucriston'. Ke len na' kone yel llakrén ke Jesucriston', llonlira'llllo Diosen' llelloe': "Ka'n gakchga."

21 Dios na' breje' re' ren neto', na' llone' zello llonlira'llllo Criston'.

22 Na' benne' lli'o Spíritun', na' zon lo yichjra'llda'ollon' nench nnézkello Dios na' ba bxhie' lli'o ka no xhi'nne', na' yeolol da wen ba bne'e gone', wlin lla kat gone'n.

23 Bi nna yeda' Corinto gan' zore na', yedwia' re' kan' bnia' gona' na', bi nna yeda' nench ke yedtila' re' ke da xhinnj ka' llonre na'. Diosen' nombie'

yichjra'llda'wa', na' nnezre' di'll ki nia'n naken da li.

<sup>24</sup> Nnézkkere kere lle'neto' nnebia'to' lo yichjra'llda'ore; llakrenzto' re'n nench na' sore nbaraz, na' wxenra'llya'nnre.

## 2

<sup>1</sup> Kan' gok bchoyra'lla' bi badwia' re', le gokbe'ra' chenak yedwia' re', na' gakya'chere.

<sup>2</sup> Le chenak badzoaya'cha' re', ¿noxha zo yeyón nada' yezoa' nbaraz? Le ba badzoaya'cha' re'n chet ka'.

<sup>3</sup> Na' ka'kzen' bzoja' re' nench na' katen' yeda' gan' zoren', bill gonre da xhinnj dan' bzoaya'ch nada', le llaya'l gonre da yewera'. Na' beza' sore nbaraz katen' gonre dan' wzoa nada' nbaraz.

<sup>4</sup> Bzoja' re', le yoa' da zed kwis, dan' gokya'chra' kan' llonre na', na' bllellkza' keré. Na' dan' bzoja' yich ki na', kere gokra'lla' wzoaya'cha' re'n, gokra'lla' gakbe're nllie'ra' re'n.

*Bne Pablo llaya'l yezi'xhen ake' ke be'nn ba ben da xhinnj*

<sup>5</sup> Gokya'chra' kan' ben be'nnen' ben da xhinnjen', na' kere nadza'n gokya'chra'. Yeololkzren' gokya'chere ra't weje kan' goken. Nia' gokya'chere ra't weje nench ke nnetka' da xhen goren' gokya'chello.

<sup>6</sup> Gan' ndopre na' bchoyre sa'kzi' be'nnen' ben da xhinnjen', na' to ka'tze naken wen'.

<sup>7</sup> Billbi gónere', leyezi'xhen ke'e, na' legonchoch ra'lle' nench soere' yel llakya'che ke'en.

<sup>8</sup> Ke len na' lla'tyoera' re', wroe'chgare yel nlie'n ba zo lo yichjra'llda'oren' ren be'nnen' ben ka'.

<sup>9</sup> Bakze bzoja' re' batna' nench nnezra' akren' llonre, cha' llzenayre kia' yeolol dan' ba bnia' gonre na'.

<sup>10</sup> Na' noteze be'nne llazi'xhenre ke'e, leska' nada' llazi'xhena' ke'e. Na' ka' llazi'xhena' ke be'nne, cha' zo da llaya'l yezi'xhena', llazi'xhena'n rao Criston' nench llakrena' re',

<sup>11</sup> nench ke gon daxi'on re' gan, le llwiallo kan' lle'nen siye'n lli'o na'.

### *Gokra'll Pablon'yedile' Titon' gan' nzi'i Troas*

<sup>12</sup> Ka bllina' gan' nzi'i Troas gan' bdxjwe'ra' Di'll Wen ke Criston', nakbie'tekze Diosen' ba bene' nench be'nn lla'a na', gokra'll ake' wzenay ake'.

<sup>13</sup> Na' bzoa' xhbab kwis ke be'nn bi'chllo Titon' le bi ballayre'. Na'llen' golla' be'nn ka': "Nna yellayllo", na' baza'a baya'a gan' nzi'i Macedonia.

### *Zollo nbaraz dan' nombia'llo Criston'*

<sup>14</sup> Llixken Diosen', none' nench babej Jesu-criston' lli'o lo na'a daxi'on, na' nbaraz yeche'e lli'o lljazorenlloe'. Na' gateze zollo Diosen' llone' nench llakbe'e be'nne, naken da wen kwis nombia'llo Criston'.

<sup>15</sup> Diosen' llawere' llonllo nench llakbe'e be'nne naken da wen kwis wxenra'll-llo Criston'. Na' bale' llakbe'e akre' na' llonlira'll ake' Le'e, leake'n de yel nban ke ake' zejlikane, na' ye bale' bi llayazra'll ake', na' bi llonlira'll ake' Le'e, be'nn ka'n kweyi'.

<sup>16</sup> Na' be'nn ka' kweyi'n, bi llawé akre' kan' llonllon', le lle aklloe' kweyi' ake'. Na' be'nn llonlira'll

Le'e na', llawé akre' ba gokrén akllöe' nench yerá ake', na' ga't yel nban zejlikane ke ake'. Na' lli'o bi llakllo to wrázllo wroe'llo be'nne, ka wen na' naken gonlira'll-lo Criston'.

<sup>17</sup> Be'nn zan llcha'a ake' di'll da löe' ake' ke Diosen' nench yewé be'nne xti'll ake'n, na' chixhj ake' leake'. Bi llon neto' ka', do ra'llto' löe'to' di'll rao Diosen', le txhen na' nakto' Criston' le Dios na'n bse'le neto' löe'to' xti'llen.

### 3

*Da koben' bne Diosen' gone' nench gakrene' be'nnach*

<sup>1</sup> Bi gákere cha' llayoe'rao kwinto'n ka naken löe'to' di'll ki. Nnézkzere xchin Diosen' llonto' do ra'llto', na' bi llonen bien go'xto' yich da we'e di'll keto' nench nnézere akren' nakto', na' ni ke yalljzen wzojre ye to yich da go'xto' kat chejto' ga yobre kan' llon be'nn yobre.

<sup>2</sup> Re' nakre ka to yich dan' nyoj lo ra'llda'oto' gan' löe'n di'll kan' nakto' na'. Na' be'nn zan ba nombia' re', kan' ba ben Criston', bache'e lo yichjra'llda'oren'.

<sup>3</sup> Na' ka'n broe'n nakre ka to yich da bzoj Cristo na', dan' ba bache'e yichjra'llda'ore na', kone Spíritu ke Dios na'. Kere goken to le' yejen', lo ra'llda'ore nakzen, naken ke da nyoj.

<sup>4</sup> Llakchoch ra'llto' rao Diosen' lleto' re' ka', le Criston' zoe' llakrene' neto' nench nnézeto' llonto' kan' lle'ne Dios na'.

<sup>5</sup> Le bibi llak gonto' to wrázto', na' billejnie'to' bi gonto', le yeololte bi da ka' llonto'n, Dios na'kzen' llakrene' llonto'n.

<sup>6</sup> Na' Le'e ba bene' nench llak llyixjwe'to' dan' ba bne'e gone' gakrene' lli'o be'nnach. Na' da koben' bi naken ka ley dan' byoj kana', llzejnie'n lli'o be'nnach kweyi'llo yel be'nn wen da xhinnj kello na', zan nna'n llonn Spíritu ke'en yel nban zejlikane ke lli'o llonlira'll-lloe'.

<sup>7</sup> Ka nak ley dan' bzoj da Moisésen' le' yej ra'yen', Diosen' bene' nench gokbe'e be'nn Israel ka' goken da za'ke, le radj ake' na', gok lloa'rao Moisésen' llaktit, to bi gok wia ake' lloa'rawe'n, la'kze nak yel llaktiten' bzo lloa'rawe'n to da te ke. Na' cha' ley na', dan' nsa'a yel got na' goken da za'ke,

<sup>8</sup> nnézello za'kll di'll kob dan' llonn Spíritu ke Diosen', nench na' ga't yel nban zejlikane kello.

<sup>9</sup> Le chet ka' ley dan' bzejnie' lli'o be'nnachen' nen ga't yel llza'kzi' kello, goken to da za'ke, ¿bixha bi llákere za'kll xti'll Dios dan' llzejnie'n lli'o ba bayakllo be'nn wen?

<sup>10</sup> Le dan' nak da za'k kana', bill naken ka' nna', le ba de ye to da za'kll.

<sup>11</sup> Le chet ka' dan' gok ke to da za'k kana' ba bde ke, za'kll dan' de nna', na' nnézello bi te ke.

<sup>12</sup> Na' dan' nnézeto' kere da te ke da koben' ba bdixj Diosen', ke len na' bi llebto' llyixjwe'to' xti'llle'n.

<sup>13</sup> Na' neto' bi llonto' kan' ben da Moisésen', bkwa'ch rawe' kone to ra'll bllall nench bi bre'e be'nn Israel ka' len, na' chaora'll baga'a ra't weje dan' llaktit lloa'rawe'n.

<sup>14</sup> Na' be'nn Israel ka' nna zo akse' nna', bi nna chejnie' akre' kat llrab ake' ley dan' byoj kana', gan' nyoj da ka' bne Diosen' gone' gakrene' leake'. Kon be'nn ka' wxenra'll Cristo na' chejnie' akre' bi zejen.

15 Xte nna' llrab be'nn Israel ka' da ka' bzoj da Moisésen', nna naksen ka to da nga'ch ke leake' na' bi llejnie' akre'n.

16 Zan noteze kate nxenra'll ake' Xanllo Criston', da ka' nyojen bill naken ka to da nga'ch ke leake'.

17 Xanllo Criston' nake' toze kone Spíritu ke Diosen'. Na' kat ba zo Spíritu ke Xanllon' lo ra'llda'o be'nne, lloe'n latj soe' nbaraz rao Dios.

18 Yeolol lli'o nxenra'll-llo Criston', yel za'k xhen ke'en bill nga'chen rao lli'o, na' nakllo ka to yejwan dan' llaroe' katken' nak yel beni' ke Xanllon', le zejzell yo'llo beni' ke'en, le yo'kze Spíritu ke Xanllo Criston' lo ra'llda'ollon'.

## 4

1 Ke len na' bi lljachie'to', le rao yel nllie'ra'll ke Dios na'n bkwa'nne' llin ni rallna'to' gonto'n.

2 Na' bibi llonto' nga'chze da nak zi waye'llo, na' bi llxoayayto' be'nne, na' bi llacha'to' xti'll Diosen' nench yewé be'nne wzenay ake' xti'llto'n. Llore'kze Diosen' llyixjwe'to' xti'llen kon kan' naken na', nench yeolol be'nne yene di'll dan' lloe'to'n, nnez akre' lo ra'llda'o ake' lloe'to' di'll li.

3 Be'nn ka' ba nbeyi' yel ke llejle' ke ake', leakze'n bi llejnie' Di'll Wen na', lloe'rén aktoe'n.

4 Le be'nn bi llejle' xti'll Diosen', daxi'o na' ba ncholen lo yichjra'llda'o ake'n, nench na' bi chejnie' akre', na' bi wseni' Di'll Wen ke Criston' lo ra'llda'o ake' na', le toz ka nakse lo yichjra'llda'o Diosen' ren Cristo be'nnen' nsa'a beni' xhen kwisen'.

5 Le ka nak di'll dan' llyixjwe'to'n, kere llyixjwe'to' xti'll kwinto', zan xti'll Jesucristo be'nnen' nak Xanllo na'n llyixjwe'to'. Na' dan'



nllie'to' Jesucriston' zoto' llonto' biteze da llakrén re'.

<sup>6</sup> Le Dios be'nnen' bne ga't beni' yellrio ni gan' gok xhole, ba broe' beni' ke'en lo ra'llda'ollo nench bembia'llo Jesucristo be'nnen' nak be'nn za'ke, na' kat ba nombia'lloe' na', na'll llejnie'llo katken' nak beni' xhen ke Diosen'.

*Akre gonllo sollo wxenra'll-llo Dios*

<sup>7</sup> Kwerp kello ki naken da llat, za'kreben ka to lle' nis da nak de bennj. Na' Diosen' ba broe' beni' ke'en lo ra'llda'ollon', na' llakbe'llo bibi llak gonllo cha' bi gonne' yel wak xhen ke'en nench gak bi da gonllo.

<sup>8</sup> Ke len na' la'kze bi da zed keto' de, bi nello bi llo' xhneze. Na' la'kze llebraz llallayraoto', bi nzanra'llto'.

<sup>9</sup> Na' llaray ake' neto', zan bi llbej yichj Diosen' neto'. Llsa'kzi' ake' neto', zan bi lloe' Diosen' latj got ake' neto'.

<sup>10</sup> Na' gateze llejto', yo'y ras llsa'kzi' be'nne neto', lle'n akre' got ake' neto' kan' bet ake' Jesús na'. Na' lloe' Diosen' latj llak keto' ka', nench nroe'n zokze Jesúsén' llakrene' neto' nna nbanto'.

<sup>11</sup> Na' nna' nna zoto', yo'y lla ni'tkze be'nn lle'n akre' got ake' neto' ni ke dan' llyixjwe'to' xti'll Jesús na'. Na' llak keto' ka' nench nakbie' zokze Jesúsén' llakrene' neto', ka nak nna nbanrén kw-erp keto' ki dan' gaten'.

<sup>12</sup> Kan' llak tlla tlla lle'n akre' got ake' neto', na' re' ba ballélere yel nban keré.

<sup>13</sup> Xti'll Dios dan' nyojen nen: “Llonlira'lla' Dios, ke len na' lloa'a xti'lle'n.” Ka'kzen' llonlira'lltoe' neto', na'llen' lloe'to' xti'lle'n.

14 Le Dios na'n basbán Xanllo Jesús en' radj be'nn wat ka', leska'kzen' yesbane' lli'o kat llin lla kello, na' re' ren neto' wayejllo txhen yellinllo gan' llie' na'.

15 Yeolol da ki ba gok keto' ba bllayraoto' ni ke re'. Le lle'neto' gakllo be'nn zan gakrén Diosen' lli'o nench gonlira'll-llo Xanllo Jesús na', na' leska' gak zanllo we'llo yel llioxken ke'e dan' nake' be'nn za'ke.

16 Ni ke len na' bi lljachie'to'. La'kze tlla tlla zej llgor kwerp keto' ki, leska' tlla tlla llakob Diosen' yichjra'llda'oto'n.

17 Na' sete te cha' bi da da'o llak kello yellrio ni. Na' da ka' za'kzi'llon' llakrenen lli'o nench lljazollo nbaraz kwis, kat lljazorenllo Diosen' ke chnare, len na' nak da za'kkle ka billre.

18 Na' bi wiallo da ka' nla' yellrio ni, zan wiallo da ka' bi nla' na', le dan' nla' xhej yellrio ni da te ke da ka', zan da ka' bi llre'llo yellrio ni, kere da te ke da ka', dekze dan' ke chnare.

## 5

1 Kwerp kellon' naken ka to yo' da bi zibia. Na' nnézello cha' ba bayinnjen, Diosen' ba none' to yo' wen kello yebá na', zeje di'llen' kwerp kello dan' sokze ke chnare. Len na' bi naken da ben be'nnach.

2 Na' nna' nna zollo nbanllo yellrio ni, llonya'chllo llnnabllo lo ra'llda'ollo, zera'll-llo kwis lljazollo lo yo' dan' ba non Xanllo Diosen' kello yebá na'.

3 Ke len na' la'kze yega'a xhallo da de rao yellrio ni, zeje di'll kwerp kello na'n, bi yega'nnllo ka'ze, le gonn Xallo Diosen' to da kob kello.

<sup>4</sup> Ke len na' nna ll-llayraollo ren kwerp kello ki, llonya'chlllo lo ra'llda'ollo. Kere lle'nello yega'a xhallo na', lle'nello wayonne' lli'o to xhallo da bi te ke, nench na' banllo ke chnare.

<sup>5</sup> Dios na' ba breje' lli'o nench yellinllo gan' llie' na', bse'le' Spíritu ke'en zon lo ra'llda'ollo, nench na' nnézello nna dell da gonne' kello.

<sup>6</sup> Na'llen' bi llakgánello cha' bi llákello, le nnézello chak nna nbanllo kone kwerp kello ki, bi nna yellinllo gan' llia Xanllo Cristo na'.

<sup>7</sup> Na' la'kze bi nna re'llo da ka' gonne' kello na', zokzlllo nxenra'll-lloe'.

<sup>8</sup> Na' ke len na' llxenra'll-llo, le lle'nello wsanra'll-llo kwerp kello ki, nench yeyejllo gan' llia Xanllo Cristo na'.

<sup>9</sup> Ke len na' we'la'll-llo gonllo da yeyazra'lle' nench yewere' kan' llonllo chak nna nbanllo, na' ker bi gonen cha' nne'e wayejrenlloe'.

<sup>10</sup> Le llonen bien yeololtello tello rao Criston' gan' llone' yel koxchisen', na' wchoye' kello cha' sollo nbaraz o cha' sa'kzi'llo, kon akren' benllo ka nbanllo, benllo da wen o cha' benllo da xhinnj.

### *Be'nnachen' wak wani't ake' nbaraz rao Dios*

<sup>11</sup> Dan' ba nnézkzello yeolol-llo yedello di'll rao Xanllo Criston' ke yeolol da benllo, ke len na' lla'tyoera' be'nne wzenay ake' ke'e. Diosen' nnezre', do ra'llto' lla'tyoeto' be'nne wzenay ake' ke'e, na' zoto' bexhto' gakbe're, do ra'llto' llonto'n.

<sup>12</sup> Kere lloe'rao kwinto' nia' ka', zan nia' ka' nench yewere kan' llonto', na' gak yelli're xti'll be'nn ka' llne wen ke kwín ake' to ko'llze, na' bi lloe' ake' di'll kan' nak dan' yo' lo ra'llda'o ake' na'.

13 Cha' llákere llaktontto' kan' bento' na', leyeyakbe'e kon kan' bne Diosen' bento'. Na' cha' llákere zocha'okze yichjra'llda'oto' na'n, legakbe'e llonto' bi da llonto' nench llakrento' re'.

14 Le nllie' Criston' lli'o, na'llen' llonto' xchine'n. Na' nnézello toze'n bzane' yel nban ke'en gote' ni ke yeolol-llo, na' nakllloe' txhen, na' nnello yeololkzllon' ba gotrenllloe'.

15 Criston' bzane kwine' gote' ni ke yeolol lli'o be'nnach, nench sollo gonllo kan' llazra'lle' na', na' bill sollo gonllo kon ka nen kello. Le'en gote' na' babane' radj be'nn wat ka' ni ke lli'o.

16 Neto' kan' bi nna gonlira'llto' Criston', lláketo' bibi za'ke', lláketo' za'kl be'nne lla'a rao yellrio ni, cha' no nake', na' cha' bi da de ke'e. Na' nna' bill lláketo' ka' ke Criston'.

17 Ke len na' be'nnen' ba nxenra'll Criston', ba bayake' ka to be'nn za gorj. Yeolol bi da bene', ba bden ka'le, na' nna' ba bayake' to be'nn kobe.

18 Dios na' ba bene' nench bazorenllloe' wen, na' ba bayone' lli'o ka to be'nn kobe dan' ba llonlira'll-llo Cristo na'. Ke len na' ba broe' rallna'llo yello be'nn ka' ka gon ake' nench yezorén ake' Diosen' wen.

19 Ye aklloe' Diosen' bse'le' Criston' nench noteze be'nne gonlira'll Le'e, so ake' nbaraz rao Diosen', na' bill lljadinra'll Diosen' bi da xhinnj ba ben ake'. Ka'n llaya'l yello be'nne nench so ake' nbaraz rao Diosen'.

20 Criston' bse'le' lli'o roraze', na' ka Dios na'kzen' lla'tyoere' be'nne, ke len na' ka kwinkze Cristo na' lla'tyoeto' re': leyezorén Diosen' wen.

21 Criston' bibi da xhinnj bene'. Na' Dios na' bene' bxha'kie' ni ke da xhinnj ke lli'o, nench na'

none' lli'o be'nn wen dan' nxenra'll-loe' na'.

## 6

<sup>1</sup> Neto' llonrento' re' xchin Diosen' txhen. Na'llen' lla'tyoeto' re', bi gonkazre dan' ba baya'chra'lle' lli'o.

<sup>2</sup> Le nyoj le' xti'll Diosen', nen:

Kan' bllin lla go't latj, kana' bzenaya' ko'o.

Na' kan' bllin lla bexhre wasra'a re', kana'llen' gokrena' re'.

Na' nna'n de latj, na' nna' naken lla llasra'a be'nne.

<sup>3</sup> Bi llonto' kon bi nen keto', da wllon ke be'nne bi nna wxenra'll Le'e, le lle'neto' bi ga't da nnechach ake' ke xchin Dios dan' llonto' na'.

<sup>4</sup> Ke len na' llontezto' biteze da wen nench ll-roe'to' nakto' wen xchin Dios. Na' llaora'llto' kat llsa'kzi' be'nne neto', na' kat billre yel zi' yel ya'ch za'k ko'llto'.

<sup>5</sup> Bzo kat bdin ake' neto', na' ka bro' ake' neto' rill ya, na' ka ben ake' da ne xhen. Na' da zan ras bento' llin war, na' bchachto' bichgale, na' wil bdonto'.

<sup>6</sup> Broe'to' llonto' xchin Diosen', bitbi de da yel zdo' llonto'. Llzejnie'to' be'nne nench gombia' ake' da li na', napt'o' yel llxhenra'lle ke yeolol be'nne, llonto' wen ke yeololte'. Kon kan' llzejnie' Spíritu ke Dios na' llonto', na' do ra'llto' nllie'to' yeolol be'nne.

<sup>7</sup> Leska' zoto' llzejnie'to' be'nn di'll li ke Criston', na' yeolol bi dan' llonto'n naken kone yel wak ke Dios. Na' dan' llonto'n naken da zej lixheje, llakrenen nench zoeto' dilrento' da xhinnjen'.

<sup>8</sup> Zo kat llonto' xchin Diosen', na' llayoe'rao be'nne neto', na' zo kat llwie akre' neto', na' zo

kate nne ake' wen keto', na' zo kat nnechach ake' keto'. Ne ake' ziye'to'n, na' neto' bi lljachie'to' lloe'kzto' di'll lin'.

<sup>9</sup> Na' bale be'nne bi llakbe'e akre' llonto' da za'ke, na' ye bale' llayakbe'e akre' da za'ksen llonto'. Wa bento' xhbab got ake' neto', zan nna nbanto'. Llsa'kzi' ake' neto', na' bi nna got ake' neto'.

<sup>10</sup> Da zan da llak da gakya'cheto', zan llawé lo ra'llda'oto'n. Nakto' ka be'nn nga'nnya'ch, na' llonto' nench be'nn zan so ake' nbaraz. La'kze bibi de keto', dan' nakto' Criston' txhen, yeolol bi da de naksen keto'.

<sup>11</sup> Re' be'nn lla'a gan' nzi'i Corinto, ba be'rento' re' yeolol di'll da yo' lo ra'llda'oto', le nllie'to' re' kwis.

<sup>12</sup> Ba broe'to' kan' nllie'to' re', na' re' bi nna wroe're cha' nllie're neto'.

<sup>13</sup> Lla'tyoera' re' ka llon to be'nne lla'tyoere' xhi'nne', lewroe' artk nllie're nada' kan' ba broe'ra' nada' nllie'ra' re'.

*Spíritu ke Diosen' yo'n lo ra'llda'o lli'o nxenra'll  
Le'e*

<sup>14</sup> Bi llaya'l gonllo txhen be'nn ka' bi nxenra'll Criston'. Cha' Dios na' ba none' lli'o be'nn wen rawe' na', bi gak gonllo txhen be'nn wen da xhinnj ka'. Lli'o ba yo' beni' ke Criston' lo ra'llda'ollo, bi gak gonrenllo be'nn ka' txhen, be'nn ka' bi yo' beni' ke Criston' lo ra'llda'o ake'.

<sup>15</sup> Le Criston' bi gak gonrene' daxi'on txhen, ka'kze ke be'nnen' nxenra'll Criston', bi llaya'l gonrene' be'nnen' txhen be'nnen' bi nxenra'll Le'en.

<sup>16</sup> Le bi gak gonlira'll-llo lwa'a gan' llonlira'll-llo Dios na', le lli'o ba nakllo ka yoda'o gan' zo Dios na'. Le Dios na'n bne'e:

Serén ake', na' tarén ake'.

Na' gaka' Dios ke ake', na' leake' gak ake' yell kia'.

<sup>17</sup> Ke len na' llaya'l gonllo kan' bne Xanllo Dios na': Leyelloj radj be'nn ka' bi nxenra'll nada'n, bi gonrén akre' txhen.

Na' bi gonre da xhinnj.

Na'llen' serena' re'.

<sup>18</sup> Na' gaka' Xare, na' re' gakre xhi'nna'.

Ka'n ne Xanllo Dios be'nnen' nap yel wak xhen na'.

## 7

<sup>1</sup> Kan' naken be'nn bi'cha' ak nllie'ra', ba nnézkzere kan' bne Diosen' gone' kello da wen na'. Ke len na' bill llaya'l gonllo da xhinnj dan' ll-lleyi' xpe'rllon' na' dan' ll-lleyi' lo yichjra'llda'ollon'. Llaya'l llebllo Diosen' wzenayllo ke'e yeo lla, na' gakklo be'nn xhira'll kan' lle'nre' na'.

### *Ba blla'a xhbab ke be'nn Corinto ka'*

<sup>2</sup> Lellie' neto'. Ni tore bibi bético'. Ni tore bi bzejnie'to' krere, na' ni tore bi bxhiye'to'.

<sup>3</sup> Kere nia' ka' nench wxoa' do'l ko'llren', le ka'n ba bnekza' kana', nllie'ra' re', la'kze banllo o la'kze gatlo.

<sup>4</sup> Do yichj do ra'lla' lloe'rena' re' di'll, na' llaw-era' ba bnnezra' ka wen na' llonre. Na' ba bayakx-henra'lla', na' nbaraz zoa' la'kze da zan da llak kello.

<sup>5</sup> Kan' ballinto' gan' nzi'i Macedonia na', bibi latj go't yezi'ra'llto', le bxha'kzi'to'. Bni't

be'nne bchachrén ake' neto', na' lekze blleb lo yichjra'llda'oto'.

<sup>6</sup> Na' Dios be'nnen' llayoe' yel llxhenra'll ke be'nne, bayonne' neto' yel llxhenra'll kan' bara' Titon' gan' zoto'n.

<sup>7</sup> Kere dan' bara' Tito na'zen' baxhenra'llto', renkze dan' badie' di'll na'n, llawere' kan' llonre na'. Na' be'e di'll zera'llre kwis yedwiato' re' da yobre. Na' ne'e, llákere ka da ka' ba goken, na' ngo' yichjre gonre kan' bnia'n. Na'llen' bawellra' bnnezra' ka'.

<sup>8</sup> Na' llakbe'ra' gokya'chere kan' bnia' le' yichen' bzoja' re' na'. Na' bdere gokya'chra' kan' bena'n dan' gokya'chere na', na' nna' bill llakya'chra' dan' bse'la' yichen', le chollzen' gokya'chere.

<sup>9</sup> Nna' llawera' le gokrenen re', nench na' gókere ka da xhinnjen' benre, na' bayátere, le bzoya'chre kan' lle'ne Diosen'. Na' benkzen wen ke naken bzoja' re' na'.

<sup>10</sup> Le kat llzoya'chllo kon kan' lle'ne Dios na', llonen nench llayátello, na' lla't yel wasrá kello, na' billbi de gakya'chello. Zan bal be'nn kate llak akre', na' bi llayat akre' xto'l ake'n, leake'n llbeyi'.

<sup>11</sup> Llawé Diosen' kan' benre gókere, le gokrenen re' bzera'llre benre kan' bne Diosen'. Na' bill benre txhen be'nnen' ben da xhinnjen', na' gokrenre nada', na' goklla're ka da xhinnjen' bene'n. Bllebre, na'llen' bzera'llre yedwia' re', na' do ra'llre bnaore benre kan' lle'ne Diosen'. Na'llen' be're yel llza'kzi' ke be'nnen' ben da xhinnjen'. Nakbie'kze billbi do'l keré de kan' benre na'.

<sup>12</sup> Na' ka nak yichen' bzoja' re' na', kere to ke be'nnen' ben da xhinnj na'zen' blle' yichja', leska'



kere to ke be'nnen' bene le'e ka'. Renkzren' blle' yichja' nench gakbe're rao Diosen', nna nllie'to' re'.

<sup>13</sup> Na' nna' ba llaxhenra'llto' le ba bzenayre keto'.

Na' leze llaweto' kwis ka nbarazen' zo Titon', le yeololre ba bazoare Titon' nbaraz ren da yo' lo yichjra'llda'we'n.

<sup>14</sup> Bi baye'ra' golla' Titon' nakre be'nn wen, le nnezra' gonre wen. Le da lin' nake yeolol da ka' llzejnie'to' re' na', lekze ka' da li gok dan' gollto' Titon', zoto' nbaraz ka da wen na' llonren'.

<sup>15</sup> Na' nllie'llre' re' le lljadinra'lle' kan' bzenayre ke'en, na' dan' gopre' bara'nne.

<sup>16</sup> Ke len na' llawera', na' nnezra' yeyoll gonre ka dan' lle'ne Diosen' gonre.

## 8

### *Da go't ke ake' bzan akre'n gokrén ake' be'nne*

<sup>1</sup> Be'nn bi'che, lle'neto' nnézere kan' ba gokrén Diosen' to kwen be'nn ka' lldop ll-llay llonlira'll ake' Criston' toto yell gan' nbane Macedonian'.

<sup>2</sup> La'kze gok yel ya'ch yel zi' kwis ke ake', Diosen' bene' ka bni't ake' nbaraz lo ra'llda'o ake', na' bawé akre' kwis btop ake' mell xhen nench gokrén ake' be'nn bibi de ke.

<sup>3</sup> Nada' nnezra', na'llen' lloa'a di'll, be'e ake' bi da byallje be'nn yobre la'kze bibi go't ke leake'.

<sup>4</sup> Go'tyoe akre' neto' we'to' latj we'e ake' mell gokrén ake' be'nn ka' nxenra'll Diosen'.

<sup>5</sup> Na' ben akllé' ye ra't kan' lláketo' gon ake' na', le zga'tek ben kwin ake' rallna'a Xanllo Cristo

na', na' leska' ben kwin ake' rallna'a neto', dan' gokra'll ake' kwis gon ake' kan' lle'ne Dios na'.

<sup>6</sup> Ke len na' ba go'tyoeto' Titon' wayede' ye to gan' zore na', nench gakrene' re' yesyllre wtopre mell dan' ba bzoraore lltopre kana'.

<sup>7</sup> Wen kwis llonre nxenra'llre Criston', na' lly-ixjwe're xti'lle'n, na' llejnie're kwasro da nak ke Diosen', na' zore llonre xchine'n, na' nllie're neto'. Leska' legón wenll, lewtope da yallje be'nne.

<sup>8</sup> Bi llona' bien we're mell, kon lle'nra' gonre xhbab ka llon be'nn bi da lloe' do yichj do ra'lle, na' ka' wak nnézere cha' nllie're Diosen' do yichj do ra'llre.

<sup>9</sup> Ba nnézkzere kan' nllie' Xanllo Jesucriston' lli'o. Na' dan' nllie're' lli'o na', bakwa'nne' yeolol da cha'o da de ke'e gan' lliarene' Dios na', na' bede' gorje' goke' ka be'nn ya'ch yellrio ni, na' badyene' nench yeolol dan' de ke'en gaken kello nakllœ' txhen.

<sup>10</sup> Na'llen' wzejnie'ra' ka dan' llakra' nak wen gonre. Wdwize bzo lo ra'llda'oren' gakrenre be'nn ya'ch, na' bzoraore btopre mell do yichj do ra'llre.

<sup>11</sup> Na' llakra' wen na' naken wasyollre wtopren do yich do ra'llre kan' benkzre kan' bzoraore, na' we're arke zerao sa'kere.

<sup>12</sup> Cha' to be'nne do yichj do ra'lle lle'nre' we'e bi da we'e, Diosen' wawézkzere' la'kze da ra'ten. Diosen' bi llnnabe' we'llo to da bi de kello.

<sup>13</sup> Bi nia' gonre ke da ni, na' billbi yega'nn keré dan' be'ren ke be'nn yobre.

<sup>14</sup> Kon lle'nra' ga't da yallje yeololre. Cha' nna' de ke re', llaya'l gakrenre be'nn ka' yallje. ¿Bixha cha' wllin lla kate ga't ke leake', na' re'

yálljere? Na'llen' yeyakrén ake' re', na' ga't da yallje yeololre.

<sup>15</sup> Na'llen' gak kan' nyoj xti'll Diosen' nen: “Be'nnen' btopll da xhenlle bitbi bago'nn ke'e, na' be'nnen' btop ra'tze, bitbi byalljre'.”

*Ka da llon Titon' ren be'nn lwellje' ka'*

<sup>16</sup> Llioxken Dios bene' nench zera'll Titon' kwis gakrene' re' kon kan' llona' nada' na'.

<sup>17</sup> Na' ka golle' yedwie' re' nench gakrenlle' re' ye ra'te, bawere' kwis, le bzo lo yichjra'llda'we'n yeyede', na' gakrenlle' re'.

<sup>18</sup> Na' llse'lto' ye to be'nn lwelljlo ren Titon'. Na' to kwen to kwen be'nn ka' lldop ll-lay llonlira'll Criston', lloe' ake' di'll ke be'nnen' llse'lto' ni, ne ake' nbaraz llyixjwe're' Di'll Wen ke Jesucriston'.

<sup>19</sup> Na'llen' brej ake' le'e, nench sa'rene' nada' kate cha'a gan' lla'a be'nn lwelljlo ka', lljasana' mell dan' lltopllon'. Na' we'llo mellen' nench gonllo Xanllo Jesucriston' xhen, nench wroe're llawere llakrenre be'nn lwelljre ka'.

<sup>20</sup> Na' llwiato' nench ke si'chi'll be'nn neto', ke nake mellen' lltopto'n.

<sup>21</sup> Na' llwiato' gonto' da li, kere chraoze rao Xanllo Dios na', renkze rao be'nnach ake.

<sup>22</sup> Na' leska' llse'lrén aktoe' ye to be'nn lwelljlo. Zan ras ba bre'to' llone' xchin Diosen' do yichj do ra'lle', na' nna' lle'nre' yede' gan' zore na', dan' nnezre' zera'llre kwis gonre kan' llazra'll Dios na'.

<sup>23</sup> Cha' no llnab bi llon Titon', wak ye akre' llonrene' nada' xchin Diosen' nench na' llakrento' re'. Na' cha' wnnab akre' bi llon be'nn ka' ye chope, leyé ake' be'nn ka' lladop ll-lay llonlira'll ake' Criston', brej ake' leake', na' llse'l ake' leake'.

<sup>24</sup> Ke len na' legón akre' wen, nench nneze be'nn ka' llon Criston' xhen toto yell nllie' akere', na' wroe'n llonkzre wen, kan' bneto' kan' be'to' di'll keré.

## 9

*Da btop ake' nench na' gakerén ake' be'nn lwellj ake' ka'*

<sup>1</sup> Bi llonteken bien wzoja' re', nnia' lekwej mell da gakerén be'nn ka' nxenra'll Criston' do ga yobre.

<sup>2</sup> Nnezkzra' lle'nere gakerén akre'. Na' ba be'rena' be'nn Macedonia ka' di'll nench nnez akre', re' zore gan' nbane Acayan' lle'nere gakrenre be'nn ya'ch ka', na' ba bzoraore btopre mellen' wdwise. Na' da llonre na' ba llperen be'nn ka' zjalla'a zan yell gan' nbane Macedonian', nench na' gon ake' kan' ba llonre na'.

<sup>3</sup> Na' llse'la' be'nn ki nench ke bi yega'nna' wen, ka nak ba bia'a di'll keré nakre be'nn wen, na' nench na' sore xhnid.

<sup>4</sup> Le cha' sa'rén no be'nn Macedonia ka' nada' kat yeda' na', na' gakra' zdo' keré cha' bi sore xhnid katen' yeda' na', na' lekze ka' re' yeye're bi benre kan' bnia' na'.

<sup>5</sup> Na'llen' gokra' wen kwiarao be'nn lwelljlo ka' chonne', yed ake' gan' zore nench gakerén ake' re', wzeraore wtopre mell dan' bnere we're na'. Na'llen' we'ren do yichj do ra'llre, kere we'ren do yediaze.

<sup>6</sup> Lelljadinra'll kan' ne ake': Be'nn llaze ra'tze, ka' ra'tze llarape', na' be'nn llaz da xhen, da xhen yerape'.

<sup>7</sup> Ke len na' llaya'l we'e totore arke da llzánere we're, na' bi we'ren do yediaze, lewe'n do ra'llre,

le Dios na'n llawere' be'nn zo nbaraz llzanre' bi da lloe'.

<sup>8</sup> Diosen' nape' yel wak, na' llakrene' lli'o biteze da yálljello. Na' llone' lla't yeolol da yálljello batteze, nench gak we'llo da yallje be'nne, na' gonllo billre da wen.

<sup>9</sup> Xti'll Diosen' nyojen ke be'nn llzanre' da de ke'en:

Ba be'e da byallje zan be'nn ya'ch.

Na' bi ganra'll Diosen' da wen na' bene'.

<sup>10</sup> Dios na'n llone' lla't no xhoa' binn da llazllo, na' billre yela' da lle'j llaollo. Lekze gonne' yeololte bi da yálljere, nench na' sa'kere we're bi da we're, na' gone' chi'o ka nak dan' zánere lloe're na', na' kone Le'en chejllre gonre da wen.

<sup>11</sup> Diosen' gone' ga't da cha'o keré nench wak we're do yichj do ra'llre be'nn bi da llyalljre'. Na'll kat we'to' be'nn ya'ch ka' dan' ba btopre na', na' we'e ake' yel llioxken ke Diosen'.

<sup>12</sup> Le dan' we're da yallje be'nn nxenra'll Jesucriston' do ga yobre, be'nn zan we'e yel llioxken ke Diosen'.

<sup>13</sup> Na' kate si'i be'nn ya'ch ka' mellen' lltopren', na' wroe'n llzenayre Di'll Wen ke Criston' do yichj do ra'llre. Na'll we'e leake'n yel llioxken ke Diosen' dan' wse'lre mell dan' gakerén leake'n, na' dan' llakrenre yeolol be'nn nxenra'll Criston'.

<sup>14</sup> Leska' yelwill ake' Diosen' dan' nllie' akre' re', na' wnnab akre' Dios gakrenlle' re' ye ra'te, le ba broe'n nllie' Diosen' re' kwis.

<sup>15</sup> Llioxken Diosen', kateken' za'k dan' llone' kelon'.

*Diosen' broe' rallna'a Pablon' bzejnie're be'nne*

<sup>1</sup> Nada' Pablo lla'tyoera' re' ren di'll cha'o, kan' ben Criston', be'e di'll cha'o, Le'e goke' be'nn xhenra'll, na' be'nn cha'o. Bal be'nne llasné ake', to llebza' tila' re' kat zorena' re' txhen, na' kat zoa' zi'te na', llayaxhja' llzoja' re', na' dila' re' le' yich ka' llzoja'n.

<sup>2</sup> Lla'tyoera' re' gonre da wen nench kat yeda'n, bi yalljen tila' re', le dekze de tila' be'nn ka' llake llona' ka dan' nen kia'.

<sup>3</sup> Le la'kze zoto' yellrio ni, nakto' be'nnach, kate dilrento' da xhinnjen', bi dilrento'n ka dil to be'nnach rao yellrio.

<sup>4</sup> Na' bi dilrento'n kone yel wak keto'. Dios na' benne' neto' yel wak, nench na' tilrento' dan' llon daxi'on, nench na' wchochj wlanto' yel wak ken, na' yel wxhiye'e ken.

<sup>5</sup> Dios na'n llakrén neto' nench llxhexj yichjra'llda'o be'nne, llzenay ake' ke Criston', na' llbej yichj ake' xhbab xhinnj ke ake'n, na' billre da ll-llon gombia' ake' Dios.

<sup>6</sup> Na' kat yeyoll wroe'n yeololre ba llzenayre ke Diosen', kana' ba nwiato' ka gonto' ke be'nn ka' bi llzenay.

<sup>7</sup> Lewiá ka dan' llre're llonto' na'. Cha' nol re' llákere nakre Criston' txhen, leyeyón xhbab kere re'zre'n, renkze neto'n naktoe' txhen.

<sup>8</sup> Bi yeye'ra', we'renkza' re' di'llen' ye ra'te kan' ba bia'n na', le llawera' le Xanllo Criston', bse'l neto' nench na' gakrento' re', na' chejnie're Di'll Wen ke'en, kere da wleyi' re'n.

<sup>9</sup> Bi lle'nra' no gake cha' dan' llzoja' re' ni, naken nench wcheba' re'n.

10 Be'nn ka' llasnechach kia', ne ake' kat zoa' zi'te, llzoja' re' llonra' re' znia kwis ka to be'nn wnebia'; na' ne ake' bibi llak bi nnia', kate zorena' re' txhen, na' bi lloa'a di'll da za'k da wzenayre.

11 Be'nn ka' nnechach kia'n, llaya'l nnez akre' kan' lleto' re'n, kan' llzopto' re' katen' zoto' zi'te, leska'kze gonto' kat yedsorento' re'.

12 Bi lle'neto' gakrebeto' be'nn ka' llayoe'rao kwin. Llak akre' wenllen' llon leake', le totoe' kon llwia lwellj ake', nench nne ake' llon akle' wenll kerke kan' llon be'nn lwellj ake' ka', na' bi llayakbe'e akre' bin' llon ake'.

13 Neto' bi llayoe'rao kwinto', kon lloe'to' di'll ke da ka' gokrén Diosen' neto', da ka' bento' gan' bse'le' neto' na', na' leska' ba bse'le' neto' gan' zore na'.

14 Na' bi ziye'to' kat lloe'to' di'll ke dan' ba bento' gan' zore na', le nakto' be'nn nell bzejnie'to' re' Di'll Wen ke Criston'. Chenak bibi bento' gan' zore na', di'll wenra'llzen' lloe'to' chet ka'.

15 Na' bi llonto' llalj we'to' di'll ke da ben be'nn yobre, bento' xchine' kon gan' bse'le' neto'n. Nna bexhto' gonlira'll-llre Criston' nench na' gonllto' xchin Diosen' gan' zore na', kon ke nak da bkwa'nn Diosen' lo na'to' gonto'.

16 Na' lle'neto' chixjwe'to' Di'll Wen ke Criston' ga nakll zi't ka gan' zore na'. Na' lle'neto' chixjwe'to'n ga nono nna chixjwe' len, nench ke wlanto' ka nak da ba ben be'nn yobre.

17 Bi llaya'l wayoe'rao kwinllo bi da ba benllo, toze Xanllo Dios na'n llaya'l wayoe'raollo dan' ba bene' na'.

18 La'kze cha' to be'nn nne'e llone' wen, bi chejle'llo. Zan cha' Xanllo Dios na', nne'e llone' wen, na'llen' nnello da lin' nake' be'nn wen.

## 11

*Pablon' llzejnie're' akre nak be'nn ka' ziye'e ne ake' nak ake' postl ke Cristo*

<sup>1</sup> Lle'nra' wzenayre ye to chop di'll wen da wa'a kia'kza', la'kze cha' llákere di'll da bibi za'ken. Lewzenay kia'.

<sup>2</sup> Nada' bzejnie'ra' re' xti'll Criston' da nelle nench na' benlira'llre, ni ke Dios na'n nllie'ra' re' do yichj do ra'lla'. Na' lle'nra' llie're toze Cristo na', nench sa'ke gona' re' rallne'e, gacre ka to no'r we'o, no'r nna napchi'i kwine'.

<sup>3</sup> Llak nxhollra' siye'e be'nne re', na' bill gonlira'llre Criston' do ra'llre, na' bill llie're toze Le'e. Ka'n ben bel ban' nak ba xi'o, bxhiye'ba' no'r nellen' golle Eva.

<sup>4</sup> Kate llra' be'nne gan' zore na', nlla're llzejnie' akre' re' ke Jesúsén' kan' ba bzejnie' neto' re', na' llzejnie' akre' re' nlla're ke Spíritu ke Diosén', na' ren Di'll Wen ke'e na', na' le llzenayteren do ra'llre.

<sup>5</sup> Ba non akre' ka postl keré, na' llonre leake' xhen, rencha' nada' za'klla' ka leake'.

<sup>6</sup> La'kze bi za'kra' we'rena' re' di'll kwasro, ba bre'kzere da ka' ba bento'n, na' nnézkzere lle-jnie'to' xti'll Diosén' kwasro.

<sup>7</sup> ¿Llákere bi bena' wen dan' bi bxhi'i raxhja' kan' be'rena' re' xti'll Diosén'? Bena' kwina' ka to be'nn bibi za'k, dan' bi bxhi'i raxhja' nench bena' ka sore nbaraz.



<sup>8</sup> Bxhia' mell da benn be'nn ka' lldop ll-llay llonlira'll Criston' lla'a do ga yobre nench be'rena' re' xti'll Diosen'.

<sup>9</sup> Na' kan' bzorena' re', la'kze byalljra' bi da byalljra', bi bnnabra'n re'. Be'nn ka' zaya'k Macedonia na', benn ake' da byalljra' nench bi benra' re' zede, na' bexha' bi gonra' re' zed gonnre da yalljra'.

<sup>10</sup> Llawera' llak llepa' re' ka', le nnezra' llakrén Criston' nada' lloa'a di'll li, na' nono be'nn ka' lla'a doxhen gan' nbane Acayan', gak yeka'a ake' yel llawé kia'n.

<sup>11</sup> ¿Bixchen llepa' re' ka'? ¿Llákere bi nllie'ra' re'n? Nnezkze Diosen' nllie'ra' re'.

<sup>12</sup> Na' ka'kze gona' bibi wchixhja', nench na' bibi de wde' be'nn ka' nne ake', kan' llon leake'n ka'kzen' llon neto'.

<sup>13</sup> Leake'n bi nak ake' dogarje postl. Kon di'll wenra'llzen' llzejnie' akre', na' llonre' akre' re', nench gákere Criston' bse'l leake'.

<sup>14</sup> Bi yebánere kan' llon ake'n, le ka'kzen' ll-roe'rao daxi'on lli'o, llayón kwinen ka to angl ll seni', nench gákello naken to angl za'a yebá gan' lliá Diosen'.

<sup>15</sup> Ke len na' bitbi llak akre' dá ake' ziye'e ake', llon ake' ka be'nn dá lloe' di'll li, zan wllin lla, sa'kzi' ake' ke chnare yel wen da xhinnj ke ake' na'.

### *Kan' bxha'kzi' Pablon' dan' nake' postl na'*

<sup>16</sup> Ni nia' re' da yobre, bi gákere nada' ka to be'nn bi llejnie'. Na' cha' llákere llona' xhbab da bi za'ke, lewzenay ke wa'a to chop di'll wen kia'kza'.

<sup>17</sup> Wa'a di'll wen ke kwina', la'kze cha' nnezra' bi benn Xanllo Criston' rallna' gona'n. We'kera'n

ka ke to be'nn llon xhbab da bibi za'ke, be'nn bi llejnie'.

<sup>18</sup> Be'nn zan lloe' xti'll kwin ake' cha' bi da ba ben ake', ka'kzen' gona' nada'.

<sup>19</sup> Ba non kwinre ka to be'nn si'n, ke len na' llawere llzenayre ke be'nn llaso'n xhbab da bibi za'ke'.

<sup>20</sup> Llzenayre ke be'nn ka' ba ben ake' re' ka to be'nn wen llin ke ake'. Lloe're latj ziye'e ake' re', nench lloe' akre' bi da de keré, na' llontezre kon bi ne ake', na' llbiacha' ake' re'. Na' lloe're latj llgo' ake' ke xa'yre, llsa'kzi' ake' re'.

<sup>21</sup> Balátère lla be're latj ben akre' re' ka', rencha' neto' bi bayáxhjetó' góneto' re' ka'.

Le chet ka' noteze be'nne llayaxhjre' lloe' di'll wen ke kwine', leska' wayaxhjra' nada' wa'a di'll wen ke kwina', la'kze gona' ka to be'nn bi llejnie'.

<sup>22</sup> Leake' ne ake' nak ake' be'nn Hebreo, leska' be'nn za'a rao dialla be'nn Hebreo ka'kze nada'. Leake' ne ake' nak ake' be'nn Israel, leska' be'nn ganna'kze nada'. Na' leake' ne ake' nak ake' xhi'nn dialla da Abraham, leska' xhi'nn dialla da Abraham nada'.

<sup>23</sup> Llasné ake' bse'l Criston' leake' nench gon ake' xchine'n. Lekze Le'en bse'l nada', na' ba benlla' xchine'n ker ka leake'. Si'xhenre dan' lloa'a di'll ka llon to be'nn bi llejnie'. Ba benlla' llin war ker ka leake', da zan ras bdin koxchis nada' dan' lloa'a xti'll Dios na'. Na' zan ras ba bwie be'nne nada' bro' akte' nada' rill ya, ker ka leake'. Na' zan ras ba be'x ake' nada', na' gokra'll ake' got ake' nada'.

<sup>24</sup> Ga'y kwen twaljalloa (39) ras weje bdin be'nn Israel ka' nada' kone sot de yid.

<sup>25</sup> Chonn ras bdin koxchis ka' nada' xhis. Na'

to bchekw ake' nada' yej. Na' ka zya' to lo barco, chonn ras bxhinnj barcon' lo nisda'on, na' ganne bara'a. Na' chnia bllia' tlla chyere lo nisda'on.

<sup>26</sup> Zan ras ba bya'a yell zi'te jatixjwe'ra' xti'll Criston'. Zan ras ganne gok bdia' yeo ka', na' zo ka bdia' ga zjalla'a be'nn wan ake, na' zo kat be'nn wra'll kia' ka' gokra'll ake' got ake' nada', na' zo kat be'nn bi nake be'nn Israel, leska' gokra'll ake' got ake' nada'. Na' bzoa' nxholl do yell ka', na' do ga nono be'nn llra', na' do lo nisda'o ye ra'tze ke gota'. Na' bllach be'nn bxhiye'e ake' ne ake': “Nakllo txhen,” na' gokra'll ake' got ake' nada'.

<sup>27</sup> Zan ras bena' xchin Diosen' to baxa'kra', na' zan ras bi go't latj tasa'. Nombia' yel llbil lldon, le zan ras bi go't da ye'j gawa'. Na' zan ras bayaya' bi go't xhara'na'.

<sup>28</sup> Da zanllre da bxha'kzia' da bi lloa'a di'lle, na' leska' yeo lla llakzedra', akre llak ke be'nn lwelljlllo ka' lldop ll-llay llonlira'll Criston' toto yell ka'.

<sup>29</sup> Na' cha' llakre yillwe', wa llakya'chra' kwis, llaktekzera' nada'n llaka' yillwe'n. Na' leska' kat no be'nn llko'yelre' re' gonre da xhinnj, llake lo ra'llda'wa', llaklla'a cha' ba llonre kan' ne ake' na'.

<sup>30</sup> Na' cha' llonen bien we'lla' di'll ke kwina', llaya'l wa'a di'll ke dan' llroe'n bibi de gona' to wraza'.

<sup>31</sup> Na' Dios be'nnen' lloe'raollo ke chnare, nnezre' lloa'a di'll li. Le'en nake' Xa Xanllo Jesucristo na'.

<sup>32</sup> Na' ye to da gok kia', kan' bzoa' yell gan' re Damasco, be'nnen' gokrén be'nn wnebia'n nzi'i Aretas, bzoe' be'nn ak bdap ake' gan' llde be'nn ka' gan' zo ze'e dan' nechj yell na', nench go'x ake'

nada' kate yelloja' na'.

<sup>33</sup> Na' be'nn lwelljlo ka' bro' ake' nada' to lo wit, na' baletj ake' nada' ko'llre ze'e dan' nechj yell na', na' bara'a lo na'a be'nn ka' gokra'll go'x nada'.

## 12

### *Da bre'da'we Pablon'*

<sup>1</sup> Bibi lliara'lla' cha' wne wen ke kwina', zan wa'a di'll ke dan' ba bre'da'ora'n, na' da ka' ba bzejnie' Xanllo Criston' nada'.

<sup>2</sup> Ba nombia' to be'nn nao nxenra'll Criston', ba gok chda' (14) iz byeje' yebá. Bi nnezra' cha' byeje' ren kwerp ke'e na', o cha' kere ren len na', Dios na' nnezre'.

<sup>3</sup> Na' nombia' be'nnen' byej yebá na'. Bi nnezra' cha' ren kwerp ke'en o cha' kere ren len na', Dios na' nneze.

<sup>4</sup> Na' blline' gan' llia Diosen', na' benre' lloe' be'nn ka' di'll da za'ke da nono be'nnach nna gak we'e ka di'll ki.

<sup>5</sup> Ka nak be'nn ni wayoe'rawa', zan ka nak nada' bibi de da wayoe'rawa' kwina'. Kon wa'a di'll ke da ka' ba gok kia', dan' llroe'n bi llak bi gona' to wrazza'.

<sup>6</sup> Na' chenak lle'nra' wayoe'rao kwina', da zan da wen ba bena' da nak zi wa'a di'll chenak, da nak di'll li, kere di'll wenra'lle. Zan bi wa'a di'll ke da wen ka' ba bena'n, le bi lle'nra' no yeyoe'rao nada'. Wenre gon ake' xhbab cha' za'k dan' llre'e akre' llona' na', na' ka dan' llen akre' lloa'a xti'll Dios na'.

<sup>7</sup> Nench bi gona' xhbab za'klla' nada' dan' bre'da'ora'n, na' dan' bzejnie' Xanllo Criston' nada', Dios na' be'e latj ll-layrawa' zo to da zo

lla'd kwerp kia'n, ke ga lla'de ye'ch, le ka'n lle'ne daxi'on gak nench wsa'kzi'n nada'.

<sup>8</sup> Chonn ras ba bnnabra' Xanllo Criston' yeke'e dan' ll-llayraorena' kwerp kia'n.

<sup>9</sup> Na'll goll Xanllon' nada': "Yel nllie' kia'n zerenen rwe'. Lezen na' yalljro'. Le kat bi za'kro' bi gono', kana'llen' gakbe'ro' llakrena' rwe' nench gono' bi da llaya'l gono'." Ke len na' llawera' we'lla' di'll, ke dan' llroe'n bibi llak gona', le lle'nkazra' yel wak ke Criston' sorenena' nada'.

<sup>10</sup> Ke len na' llawera' biteze da llak kia' nench na' gak Criston' xhen, na' llroe'n yalljra' gakrene' nada'. Na' llawera' kate lltitje be'nne nada', kat bi da yalljra', kate llraydo be'nne nada', na' kate billre da llayrawa'. Na' kat llak kia' ka', kana'n llakrenll Criston' nada' kone yel wak ke'e na'.

*Pablon' bll'e'yichje' ke be'nn ka' nxenra'll Criston'*

<sup>11</sup> Ba bia'a di'll bayoe'rao kwina' ka llon be'nn bi llejnie'. Re'n llaya'l we're xti'lla'n naka' be'nn za'ke, na' bi llonre ka'. Ke len na' benkza' bien bia'a di'llen' ka'. Le nxenra'llre be'nn ka' ba nonre ka postl keré. Na' nada' llakra' toz ka za'ka' kon kan' za'kleake', la'kze llakbe'ra' bibi za'kteka' cha' bi zorén Diosen' nada'.

<sup>12</sup> Ba bre'kzere naka' dogarje postl, le kan' badsorena' re', broe' Diosen' zorén yel wak ke'en nada', na' bene' nench gok billre da za'k yebane be'nne, na' gokrene' nada' nench bdaora'lla' yeolol da gok kia' chak bena' xchine'n gan' zore na'.

<sup>13</sup> Lesi'xhen cha' brekyi'lla' re', dan' bi benna' latj gakrenre nada', kan' ben be'nn ka' yela' be'nn ka' ba llonlira'll Criston'.

*Pablon' llyixjwe're' leake' lljara'nne' leake' da wayonne ras*

<sup>14</sup> Lle'nra' wayónn ras yeda' yedwia' re', na' bi gonra' re' zed kat yeda' na'. Le bi lle'nra' gonnre nada' bi da de keré, kon lle'nra' wzenayre, na' gon kwinre rallna'a Criston'. Ka llon to bida'o, bi llaya'l we'be' da yallje xaxhna'be', xaxhna'be' na'len' we'e lebe' cha' bi da yálljebe'.

<sup>15</sup> Le nada' do ra'lla' llzanra' bi da de kia', na' rente kwina' llzanra' nench na' gakrena' re'. Na' la'kze cha' nllie'ra' re', llakbe'ra' bi nllie'tekere nada'.

<sup>16</sup> Na' balre la'kze llakbe're bibi zed benra' re' bi da byalljra', nere bxhiya' re'n.

<sup>17</sup> ¿Bixha llákere bxhiya' re'n kan' bse'la' be'nn lwelljlo ka' gan' zore na'?

<sup>18</sup> Go'tyoera' Titon' badwie' re', na' bse'lrene' ye to be'nn lwelljlo. ¿Bxhiye'e Titon' re'? Le'e ren nada' toz ka llonkzto', na' toz kan' lle'neto' gakrento' re'.

<sup>19</sup> ¿Llákere llayoe'xhento' re'n kan' ba gollto' re' na'? Rao Diosen' na' rao Cristo na', lloe'to' di'll li nench na' wxenra'llre Diosen', lloe'rento' re' di'll ki le nllie'to' re'.

<sup>20</sup> Na' to ba lleb xhiza' kate yedra'nna' re', cha' wroe'n bi llonre wen kan' lle'nra' gonre na'. Na' cha' ba llonre da xhinnj, bi chazra'llre kan' gona'n. Lleb xhiza' nxholl lla're dilre, na' llaxhé' lwelljre, llrok lwelljre, na' lle'nere re'ze gak wen keré. Na' bi ne bi zill ke lwelljre, na' lltitjre de di'lle, na' nakre be'nn ya'ra'lle, na' bibi xhneze yo' kerén'.

<sup>21</sup> Leska' lleb xhiza' katen' yedra'nna' re'n da yobre, Diosen' gone' gakra' zdo' kan' llonre. Na' kwella' kan' llonre, ka nak nna llonre da xhinnj,

kan' llonre kan' batna'te, na' bi nna yeyátere da yel zdo'n llonre, nzoa no xtore, na' zorenre be'nn bi nak be'nn keré, na' no'r bi nak no'r keré.

## 13

### *Pablon' ne'e llaya'l sa'kzi' cha' no llon da xhinnj*

<sup>1</sup> Nna' gak chonn ras yedwia' re'. Katen' gaollo xhia ke noteze be'nne, wroe'n nape' do'le cha' yetilen kan' llasné chop chonn be'nne lloe' ak di'll kan' goken.

<sup>2</sup> Ka di'll ka' be'rena' re' kan' bzorena' re', na' nna' nia' re' da wlope, llonteza' ka be'nn zerén re'. La'kze bi zia' gan' zeren', llzoja' re' da yobre, bi yeya'chra'lla' be'nn ka' ben da xhinnjen' cha' bi yeyat akre'.

<sup>3</sup> Llwiare gona' to da re'tere da wroe'n, Cristo na' nne'e nada'. Na' kere nnello nake' ka to be'nn bibi llak llon na'. Za wroe're' yel wak xhen ke'en, na' gone' nench sa'kzi're ka da xhinnjen' nonre na'.

<sup>4</sup> Na' la'kze ben Criston' ka be'nn bibi llak gon kan' bet ake' Le'e le' yay cruzen', zoe' nna' dan' nape' yel wak xhen ke Diosen'. Leska' neto' nakto' Criston' txhen, ben kwinto' ka be'nn bibi llak gon, na' wroe'to' re' zorén yel wak ke Diosen' neto' nench za'ke wzenia'na'to' re'.

<sup>5</sup> Lewiaya'nn cha' li nxenra'llre Jesucriston'. ¿Bi llakbe're Xanllo Jesucriston' zerenkze' re'? Lete cha' ba gonra'llre bi da gok keré kana'n, na'llen' bill llakbe're cha' zerene' re'.

<sup>6</sup> Na' zoa' rez gakbe're, neto' bi nna wsanra'llto' yel wxenra'll Le'en la'kze ll-llayraoto'.

<sup>7</sup> Na' llalwillto' Diosen' nench gakrene' re', na' llnnabto' billbi da xhinnj gonre, kere nench

gakbe're neto' za'kllto', zan nench na' sore gonre da wen na'. Le toz ka llonen ke neto', cha' llayakbe'e be'nne naoto' nxenra'lltoe' o cha' ni ke llakbe'e akzre'.

<sup>8</sup> Bitbi gak nnello ke da lin', lete da llaya'l gonllo serenllo da lin' txhen.

<sup>9</sup> Llaweto' gonto' ka be'nn bibi llak gon, nench na' re' wxenra'llre do yichj do ra'llre. Na' zokzto' llalwillto' Dios, llnnabto' gakrene' re' wxenra'llre do yichj do ra'llre.

<sup>10</sup> Da kin' ba bzoja' re' ka za yedra' yedwia' re', nench yeyátere da xhinnj kerén', nench bi gonra' re' znia. Le Cristo na'n bse'l nada' naka' postl ke'e, na' benne' nada' yel llnebia' da gakrena' re', kere da wleyia' re'.

*Pablo llwape' lliox be'nn ka' nxenra'll Criston'*

<sup>11</sup> Be'nn bi'che, llnnaba' gakchga wen keré. Lekwek yichjre gonya'nnre yeolol dan' lle'ne Diosen' gonre. Legakxhenchaze cha' bi da llak keré. Legak toze ren llwelljre nxenra'llre Criston', na' lesó kwasro ren be'nn llwelljre. Le Dios na'n nllie're' lli'o, na' nzoe' lli'o zo bezllo nbaraz ren da yo' lo ra'llda'ollo, na'llen' llnnaba' sorenchgue' re'.

<sup>12</sup> Na' kat yellayre lewno'p na'a llwelljre.

<sup>13</sup> Yeolol be'nn ka' nxenra'll Criston' do ni, llwap ake' re' lliox.

<sup>14</sup> Na' llnnaba' rao Xanllo Jesucriston' gakrenchgue' re'. Na' yel nllie' ke'e, sorenchgan re', na' gonchga Spíritu ke Diosen' nench xhbab kerén' gaken toze ren ke'e na'. Ka'n gakchga.



**Di'Il dan' nsa'a yel nban (El Nuevo  
Testamento en el Zapoteco de Yalálag)  
New Testament in Zapotec, Yalálag (MX:zpu:Zapotec,  
Yalálag)**

copyright © 2000 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Yalálag

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Yalalag [zpu], Mexico

**Copyright Information**

© 2000, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Zapotec, Yalálag

**© 2000, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022  
d8abdc19-7872-5010-9ef1-465148ed0f0c